

**Автомобильный
мультимедийный комплект
Nokia SK-20W
Руководство по установке
и эксплуатации**

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

КОРПОРАЦИЯ NOKIA заявляет, что изделие HF-20 соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы Совета Европы 1999/5/ЕС. Изделие соответствует ограничениям, определенным в Директиве Совета Европы 2004/104/ЕС (с изменениями Директивы 72/245/ЕЕС), Приложение I, пункты 6.5, 6.6, 6.8 и 6.9. Копию Декларации соответствия можно загрузить по адресу http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0434



Знак перечеркнутого мусорного контейнера означает, что в странах ЕС по окончании срока службы изделие подлежит отдельной утилизации. Не уничтожайте эти изделия вместе с неотсортированными городскими отходами.

© Nokia, 2006 г. С сохранением всех прав.

Воспроизведение, передача, распространение или хранение в любой форме данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения корпорации Nokia запрещено.

Nokia, Nokia Connecting People, Pop-Port и Navi являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Nokia. Названия других изделий или компаний, указанные здесь, могут быть торговыми марками или торговыми наименованиями соответствующих владельцев.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

Корпорация Nokia придерживается политики непрерывного развития. Корпорация Nokia оставляет за собой право вносить любые изменения и улучшения в любое изделие, описанное в этом документе, без предварительного уведомления.

Корпорация Nokia не несет ответственности за потерю данных или прибыли, а также за любой специальный, случайный, последующий или косвенный ущерб, чем бы он ни был вызван.

Содержание этого документа представлено на условиях "как есть". Кроме требований действующего законодательства, никакие иные гарантии, как явные, так и подразумеваемые, включая (но не ограничиваясь этим) неявные гарантии коммерческой ценности и пригодности для определенной цели, не касаются точности, надежности или содержания этого документа. Корпорация Nokia оставляет за собой право пересматривать или изменять содержимое данного документа в любое время без предварительного уведомления.

Наличие в продаже конкретных изделий зависит от региона. Обращайтесь в ближайшее представительство Nokia.

Ограничение экспорта

Данное устройство может содержать компоненты, технологии и/или программное обеспечение, подпадающие под действие экспортного законодательства США и других стран. Любое использование в нарушение законодательства запрещено.

9245864 / Выпуск 1 RU

Содержание

Техника безопасности	5	Переключение вызова между автомобильным комплектом и телефоном	19
Краткое руководство.....	6	Управление музыкальным проигрывателем	19
Устройство ввода	6	Отключение сигнала календаря.....	20
Настройка соединения Bluetooth	7	Навигационный комплект Nokia LD-2	21
Первая настройка телефона.....	7	Устранение неполадок	21
Подключение автомобильного комплекта к сопряженному телефону вручную.....	8	Неполадки подключения	21
1. Введение.....	9	Неполадки передачи звука	22
2. Начало работы	10	Прочие неполадки	24
Компоненты	10	4. Установка.....	25
Устройство ввода CU-8.....	11	Техника безопасности	25
Включение и выключение автомобильного комплекта.....	11	Варианты подключения	26
Включение	11	С помощью кабеля	27
Выключение	11	Соединение Bluetooth	27
Подключение телефона к автомобильному комплекту.....	12	Подключение аудиосистемы	27
С помощью кабеля	12	Установка автомобильного комплекта в автомобиле.....	30
Соединение Bluetooth	13	Блок громкой связи HF-20.....	30
Подключение музыкального проигрывателя к автомобильному комплекту.....	15	Устройство ввода.....	31
С помощью кабеля	16	Громкоговоритель.....	32
Соединение Bluetooth	16	Микрофон	33
3. Работа	18	Кабель питания	33
Регулировка громкости.....	18	Соединительные кабели	35
Обработка вызовов	18	Автомобильный держатель.....	36
Посылка вызова	18	Дополнительные аксессуары	36
Ответ на вызов.....	18	Навигационный комплект Nokia LD-2	37
Завершение вызова	19	Антенный переходник и внешняя антенна.....	37
Отключение и включение микрофона	19	Проверка работы автомобильного комплекта.....	37

Уход и техническое
обслуживание 38

Дополнительная
информация по технике
безопасности..... 39

Техника безопасности

Ознакомьтесь с перечисленными ниже правилами техники безопасности. Нарушение этих правил может быть опасным или незаконным. Дополнительная информация приведена в полном руководстве по эксплуатации.

Устройство и аксессуары могут содержать мелкие детали. Храните их в недоступном для детей месте.



БЕЗОПАСНОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

Не включайте устройство, если его использование запрещено, может вызвать помехи или быть опасным.



БЕЗОПАСНОСТЬ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ – ПРЕЖДЕ ВСЕГО

Строго соблюдайте местное законодательство. Не держите в руке мобильное устройство за рулем движущегося автомобиля. Помните о том, что безопасность дорожного движения имеет первостепенное значение!



РАДИОПОМЕХИ

Любые мобильные устройства подвержены воздействию радиопомех, которые могут ухудшить качество связи.



ВЫКЛЮЧАЙТЕ ТЕЛЕФОН НА АВТОЗАПРАВОЧНЫХ СТАНЦИЯХ

Не пользуйтесь устройством на заправочных станциях. Не используйте его вблизи топливных или химических объектов.



ВЫКЛЮЧАЙТЕ В МЕСТАХ ВЫПОЛНЕНИЯ ВЗРЫВНЫХ РАБОТ

Соблюдайте все установленные ограничения. Не пользуйтесь устройством в местах проведения взрывных работ.



ОБРАЩАЙТЕСЬ ТОЛЬКО К КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТАМ

Работы по настройке и ремонту изделия должны проводить только квалифицированные специалисты.



АКСЕССУАРЫ

Применяйте только рекомендованные изготовителем аксессуары. Не подключайте несовместимые устройства.



ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ДРУГИМ УСТРОЙСТВАМ

При подключении другого устройства ознакомьтесь с правилами техники безопасности, приведенными в руководстве по эксплуатации соответствующего устройства. Не подключайте несовместимые устройства.

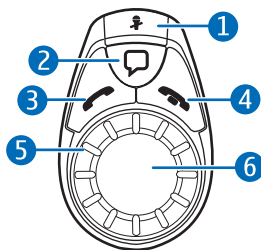
Краткое руководство

В этом разделе кратко описаны основные функции автомобильного комплекта. Подробнее см. соответствующие разделы данного руководства по эксплуатации.

■ Устройство ввода

Клавиша отключения микрофона (1)

- Отключение или включение микрофона во время разговора.
- Установление соединения Bluetooth с сопряженным музыкальным проигрывателем в режиме ожидания.
- При прослушивании музыки нажимайте эту клавишу для включения паузы или продолжения воспроизведения на музыкальном проигрывателе с функцией Bluetooth.



Клавиша голосового набора (2)

- Нажмите эту клавишу и удерживайте ее нажатой в течение приблизительно 1 секунды для включения функции голосового набора совместимого телефона.

Клавиша вызова (3)

- Ответ на вызов или переключение между текущим и удерживаемым на линии вызовами.
- Повторный вызов последнего набранного номера двойным нажатием этой клавиши.

Клавиша разъединения (4)

- Завершение или отклонение вызова.

Световой индикатор (5)

Отображает состояние автомобильного комплекта.

Ролик Navi™ (6)

- Нажмите ролик и удерживайте его нажатым в течение приблизительно 1 секунды для переключения активного вызова между автомобильным комплектом и телефоном (при включенном соединении Bluetooth).
- Поверните ролик влево или вправо для регулировки громкости во время разговора или прослушивания музыки с помощью музыкального проигрывателя.
- Кратковременно нажмите и поверните ролик вправо или влево для перехода к следующей или предыдущей дорожке на музыкальном проигрывателе.
- При использовании аксессуара для навигации поверните ролик вправо или влево для регулировки громкости и повторения последней инструкции водителю.

■ Настройка соединения Bluetooth**Первая настройка телефона**

1. Включите телефон и автомобильный комплект (см. стр. 11).
2. Включите функцию Bluetooth телефона и выполните в телефоне поиск устройств Bluetooth.
3. В списке обнаруженных устройств выберите автомобильный комплект (Nokia CK-20W).
4. Введите код доступа Bluetooth 0000 для сопряжения автомобильного комплекта с телефоном и установления соединения. При необходимости подтвердите соединение в телефоне.

Для соединения автомобильного комплекта с музыкальным проигрывателем см. стр. 15.

Подключение автомобильного комплекта к сопряженному телефону вручную

Если телефон сопряжен с автомобильным комплектом, нажмите ролик Navi и удерживайте его нажатым в течение приблизительно 1 секунды. При соединении с телефоном автомобильный комплект выдает тональный сигнал.

1. Введение

Автомобильный мультимедийный комплект удобен при передаче и приеме вызовов в режиме громкой связи, а также при работе с совместимым музыкальным проигрывателем в автомобиле.

Можно также использовать автомобильный комплект совместно с навигационным комплектом Nokia LD-2, который выступает в роли штурмана с набором голосовых инструкций для водителя и карты или значков маневра, отображаемых на экране мобильного телефона. Навигационный комплект можно приобрести отдельно.

Автомобильный комплект можно подключить к совместимому телефону и музыкальному проигрывателю с помощью кабеля или по каналу беспроводной связи Bluetooth.

Внимательно прочитайте данное руководство перед выполняемой специалистами установкой автомобильного комплекта и его эксплуатацией. Прочитайте также руководство по эксплуатации телефона, в котором содержатся важные сведения по технике безопасности и обслуживанию, а также руководство по эксплуатации музыкального проигрывателя.

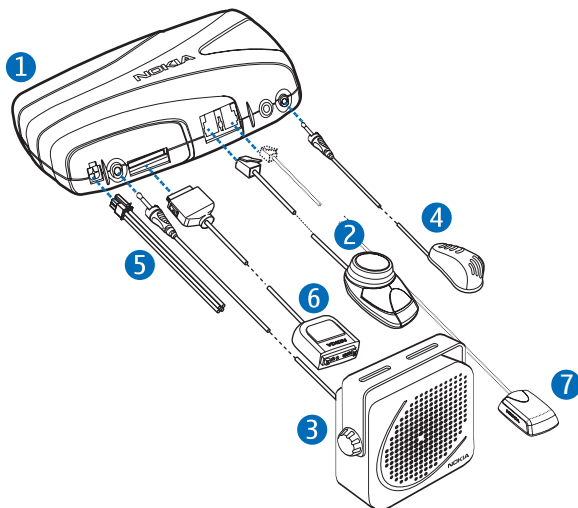
Установка и эксплуатация автомобильного комплекта описаны в разделах Начало работы на стр. 10 и Работа на стр. 18.

Установка автомобильного комплекта описана в разделе Установка на стр. 25. Автомобильный комплект должен устанавливаться только квалифицированным специалистом с использованием фирменных компонентов производства корпорации Nokia, которые входят в комплект поставки.

2. Начало работы

■ Компоненты

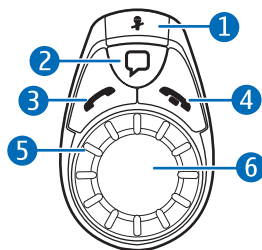
Автомобильный комплект состоит из следующих компонентов:



- Блок громкой связи HF-20 (1)
- Устройство ввода CU-8 (2)
- Громкоговоритель SP-3 (3)
- Микрофон MP-2 (4)
- Кабель питания PCU-4 (5)
- Соединительные кабели (6) (на рисунке показаны не все кабели)
- Приемник GPS (7) входит в состав навигационного комплекта Nokia LD-2 (продается отдельно)

Устройство ввода CU-8

- Клавиша отключения микрофона  (1)
- Клавиша голосового набора  (2)
- Клавиша вызова  (3)
- Клавиша разъединения  (4)
- Световой индикатор (5)
- Ролик Navi (6)



■ Включение и выключение автомобильного комплекта

Включение

Если провод датчика зажигания не подключен, нажмите ролик Navi при использовании функции Bluetooth или подключите телефон к автомобильному комплекту с помощью прилагаемого соединительного кабеля.

Если провод датчика зажигания подключен, включите зажигание, нажмите ролик Navi (при использовании функции Bluetooth) или подключите телефон к автомобильному комплекту с помощью прилагаемого соединительного кабеля.

Когда автомобильный комплект включен, на устройстве ввода горит индикатор.

Выключение

Если провод датчика зажигания не подключен, отключите телефон от автомобильного комплекта. Автомобильный комплект выключается через 2 минуты. Когда автомобильный комплект выключен, индикатор на устройстве ввода гаснет. После выключения зажигания не отключайте телефон от автомобильного комплекта во избежание случайного разряда аккумулятора автомобиля.

Если провод датчика зажигания подключен, выключите зажигание автомобиля. Если зажигание выключается во время разговора или при прослушивании музыкального проигрывателя через автомобильный комплект, автомобильный комплект выключается по окончании разговора, прослушивания музыкального проигрывателя либо после отключения телефона от автомобильного комплекта (см. стр. 15).

■ Подключение телефона к автомобильному комплекту

В зависимости от способа установки автомобильного комплекта подключение мобильного телефона к нему можно выполнить с помощью кабеля или по каналу Bluetooth. Возможные варианты подключения см. на стр. 26.

С помощью кабеля

Для подключения совместимого телефона к автомобильному комплекту поместите телефон в совместимый автомобильный держатель (продается отдельно), который подключается к автомобильному комплекту с помощью совместимого соединительного кабеля, или подключите соединительный кабель непосредственно к телефону. Для отключения телефона от автомобильного комплекта извлеките телефон из автомобильного держателя или отключите соединительный кабель от телефона.

При использовании универсального автомобильного держателя рекомендуется подключить соединительный кабель непосредственно к телефону после установки телефона в держателе.

При подключении телефона к автомобильному комплекту с использованием совместимого соединительного кабеля с функцией зарядного устройства (например, CA-76) автомобильный комплект выполняет зарядку аккумулятора телефона.

Когда автомобильный комплект подключен к телефону с помощью кабеля, соединение телефона с автомобильным комплектом по каналу Bluetooth для работы в режиме громкой связи не предусмотрено.

Соединение Bluetooth

Технология беспроводной связи Bluetooth позволяет соединять совместимые устройства без кабелей. Для установления соединения Bluetooth необязательно, чтобы два устройства находились в пределах видимости друг друга, однако расстояние между ними не должно превышать 10 метров. Помехи для соединения могут создаваться препятствиями, например, стенами, а также другими электронными устройствами.

Автомобильный комплект совместим со спецификациями Bluetooth версии 1.2 и поддерживает следующие режимы Bluetooth: профиль громкой связи Handsfree 1.5, профиль улучшенного распределения звука (A2DP) 1.0 и профиль удаленного управления звуком и видеоизображением (AVRCP) 1.0. Информацию о совместимости данного устройства с другими устройствами можно получить у изготовителей этих устройств.

В некоторых странах на применение устройств Bluetooth могут быть наложены ограничения. Информацию об этом можно получить в местных органах власти или у поставщика услуг.

Настройка соединения с телефоном

Для установления соединения по каналу Bluetooth требуется совместимый мобильный телефон, поддерживающий технологию беспроводной связи Bluetooth. Когда между телефоном и автомобильным комплектом установлено соединение по каналу Bluetooth, можно положить телефон в сумку и пользоваться автомобильным комплектом. Для зарядки аккумулятора совместимого телефона Nokia при работе с автомобильным комплектом подключите телефон к автомобильному комплекту с помощью зарядного кабеля.

Для соединения телефона с автомобильным комплектом по каналу Bluetooth необходимо выполнить сопряжение автомобильного комплекта с телефоном. Выполните следующие действия:

1. Включите телефон и автомобильный комплект (см. стр. 11).
2. Включите функцию Bluetooth телефона и выполните в телефоне поиск устройств Bluetooth. Инструкции см. в руководстве по эксплуатации телефона.

3. В списке обнаруженных устройств выберите автомобильный комплект (Nokia CK-20W).
4. Введите код доступа Bluetooth **0000** для сопряжения автомобильного комплекта с телефоном и установления соединения. Для некоторых телефонов необходимо подтвердить соединение после выполнения сопряжения. См. руководство по эксплуатации телефона. Сопряжение автомобильного комплекта с телефоном требуется выполнить только один раз.

Если сопряжение успешно выполнено, автомобильный комплект выдает высокий тональный сигнал и появляется в меню телефона в списке сопряженных устройств Bluetooth. Теперь сопряжение автомобильного комплекта выполнено, он подключен к телефону и готов к работе. Если при выполнении сопряжения возникает сбой, автомобильный комплект выдает низкий тональный сигнал. Повторите попытку сопряжения, внимательно следуя инструкциям по сопряжению.

Автомобильный комплект может быть сопряжен с восемью телефонами или музыкальными проигрывателями, однако соединение возможно одновременно только с одним телефоном и одним музыкальным проигрывателем.

Соединение автомобильного комплекта с сопряженным телефоном может быть установлено только при условии, что телефон включен и в нем включена функция Bluetooth.

Подключение автомобильного комплекта вручную

Когда автомобильный комплект включен, но соединение с телефоном не установлено, в автомобильном комплекте можно выполнить поиск сопряженных телефонов.

Для запуска поиска нажмите ролик Navi и удерживайте его нажатым в течение приблизительно одной секунды. Во время поиска мигает индикатор на устройстве ввода. Автомобильный комплект пытается установить соединение с последним использованным телефоном. Если это не удастся, выполняется попытка соединения автомобильного комплекта с другим недавно сопряженным

устройством Bluetooth. При соединении с телефоном автомобильный комплект выдает тональный сигнал.

Автоматическое подключение автомобильного комплекта

Телефон позволяет автоматически устанавливать соединение с автомобильным комплектом при включении автомобильного комплекта. В телефонах Nokia для этого необходимо изменить параметры сопряженного устройства в меню Bluetooth.

При включении автомобильного комплекта без подключения телефона с помощью кабеля автомобильный комплект в течение 45 секунд пытается установить соединение по каналу Bluetooth с последним использованным телефоном. Если это не удастся, выполняется попытка соединения автомобильного комплекта с другим недавно сопряженным устройством Bluetooth.

Отключение автомобильного комплекта

Для отключения автомобильного комплекта от телефона завершите соединение Bluetooth с автомобильным комплектом в меню Bluetooth телефона или выключите автомобильный комплект.

Для завершения соединения удалять информацию о сопряжении автомобильного комплекта с телефоном не требуется.

Очистка списка сопряженных устройств

В автомобильном комплекте сохраняется информация о сопряжении с последними восемью устройствами Bluetooth. Для очистки этой информации выключите автомобильный комплект, нажмите ролик Navi и удерживайте его нажатым в течение 10 секунд. Автомобильный комплект выдает тональный сигнал.

■ Подключение музыкального проигрывателя к автомобильному комплекту

В зависимости от способа установки автомобильного комплекта подключение музыкального проигрывателя к нему можно выполнить с помощью кабеля или по каналу Bluetooth. Возможные варианты подключения см. на стр. 26.

С помощью кабеля

Подключите совместимый музыкальный проигрыватель к автомобильному комплекту с помощью кабеля для передачи данных с аудиостекером 3,5 мм. После этого можно использовать музыкальный проигрыватель с автомобильным комплектом.

Если не требуется подключать музыкальный проигрыватель к автомобильному комплекту, можно закрепить соединительный кабель в требуемом месте в автомобиле с помощью прилагаемого зажима.

Соединение Bluetooth

Соединение Bluetooth позволяет использовать автомобильный комплект одновременно с совместимым музыкальным проигрывателем и телефоном.

Для установления соединения по каналу Bluetooth требуется совместимый музыкальный проигрыватель, поддерживающий технологию беспроводной связи Bluetooth.

Для соединения музыкального проигрывателя с автомобильным комплектом по каналу Bluetooth необходимо выполнить сопряжение автомобильного комплекта с проигрывателем.

Выполните следующие действия:

1. Включите музыкальный проигрыватель и автомобильный комплект.
2. Выполните инструкции по сопряжению из руководства по эксплуатации музыкального проигрывателя. Когда музыкальный проигрыватель запрашивает устройство для сопряжения, выберите автомобильный комплект в списке найденных устройств. Если запрашивается код доступа Bluetooth, введите **0000** в музыкальном проигрывателе.

Если в музыкальном проигрывателе не предусмотрена клавиатура, устройство может использовать код доступа Bluetooth 0000 по умолчанию. Если это не так, см. руководство по эксплуатации музыкального проигрывателя для изменения кода доступа Bluetooth по умолчанию на значение 0000.

Теперь сопряжение автомобильного комплекта выполнено, он подключен к музыкальному проигрывателю и готов к работе.

Автомобильный комплект может быть сопряжен с восемью телефонами или музыкальными проигрывателями, однако соединение возможно одновременно только с одним телефоном и одним музыкальным проигрывателем.

Подключение автомобильного комплекта вручную

Если выполнено сопряжение автомобильного комплекта с совместимым музыкальным проигрывателем (или совместимым телефоном Nokia с функцией музыкального проигрывателя), для установления соединения Bluetooth с сопряженным устройством в режиме ожидания нажмите .

3. Работа

■ Регулировка громкости

Для регулировки громкости во время разговора или прослушивания музыки с помощью музыкального проигрывателя поверните ролик Navi влево или вправо.

■ Обработка вызовов

Посылка вызова

Для отправки вызова при подключенном к телефону автомобильном комплекте используйте телефон как обычно.

Для отмены выполнения вызова нажмите .

Для повторного набора последнего набранного номера дважды нажмите  в режиме ожидания (если телефон поддерживает эту функцию с автомобильным комплектом).

Для включения голосового набора (если телефон поддерживает эту функцию с автомобильным комплектом) в режиме ожидания нажмите кнопку  и удерживайте ее нажатой в течение приблизительно 1 секунды. Следуйте инструкциям руководства по эксплуатации телефона.

Ответ на вызов

Для ответа на вызов нажмите  или используйте клавиатуру телефона. Для отклонения входящего вызова нажмите  или используйте клавиатуру телефона.

Если в телефоне включена функция автоматического ответа на вызовы, телефон автоматически отвечает на вызов после одного сигнала вызова.

Если в телефоне включена функция ожидающего вызова, для ответа на другой вызов во время разговора нажмите  или используйте клавиатуру телефона. Первый вызов переводится в

режим удержания на линии. Для переключения между вызовами нажмите . Для завершения первого вызова и ответа на новый вызов нажмите  и .

Завершение вызова

Для завершения текущего и удерживаемого на линии вызова нажмите  или используйте клавиатуру телефона.

Отключение и включение микрофона

Для отключения или включения микрофона во время разговора нажмите . При отключении микрофона автомобильный комплект выдает низкий тональный сигнал. При включении микрофона автомобильный комплект выдает высокий тональный сигнал.

Переключение вызова между автомобильным комплектом и телефоном

Если совместимый телефон подключен к автомобильному комплекту с помощью соединительного кабеля, извлеките телефон из автомобильного держателя или используйте клавиатуру телефона для переключения вызова между автомобильным комплектом и телефоном. Для переключения вызова обратно на автомобильный комплект поместите телефон в держатель.

Если совместимый телефон подключен к автомобильному комплекту по каналу Bluetooth, для переключения вызова между автомобильным комплектом и телефоном нажмите ролик Navi и удерживайте его в течение приблизительно 1 секунды или используйте соответствующую функцию телефона.

■ Управление музыкальным проигрывателем

Если выполнено сопряжение автомобильного комплекта с совместимым музыкальным проигрывателем (или совместимым телефоном Nokia с функцией музыкального проигрывателя), для установления соединения Bluetooth с сопряженным устройством в режиме ожидания нажмите .

Если автомобильный комплект подключен к музыкальному проигрывателю (или мобильному телефону с функцией музыкального проигрывателя) с помощью соединительного кабеля, информацию об органах управления музыкальным проигрывателем см. в руководстве по эксплуатации музыкального проигрывателя (или телефона).

Если автомобильный комплект подключен к совместимому музыкальному проигрывателю (или совместимому телефону Nokia с функцией музыкального проигрывателя) по каналу Bluetooth, нажмите  для приостановки или возобновления воспроизведения в музыкальном проигрывателе. Для перехода к следующей или предыдущей дорожке кратковременно нажмите ролик Navi и в течение 3 секунд поверните ролик Navi вправо или влево.

Если во время воспроизведения музыкального проигрывателя навигационное программное обеспечение выдает инструкции водителю, звук проигрывателя выключается до завершения инструкции.

При использовании функции музыкального проигрывателя в телефоне можно одновременно посылать или принимать телефонные вызовы. См. руководство по эксплуатации телефона.

Если подключен провод датчика зажигания, включите паузу или выключите музыкальный проигрыватель (или функцию музыкального проигрывателя в телефоне) либо отключите музыкальный проигрыватель или телефон от автомобильного комплекта после выключения зажигания автомобиля во избежание случайного разряда аккумулятора автомобиля.

■ Отключение сигнала календаря

Когда в телефоне выдается сигнал календаря, для его отключения нажмите  (если телефон поддерживает эту функцию с автомобильным комплектом). Подробнее о работе с календарем см. руководство по эксплуатации телефона.

■ Навигационный комплект Nokia LD-2

При использовании автомобильного комплекта с этим аксессуаром можно просматривать карту на экране телефона и прослушивать голосовые инструкции для водителя через громкоговоритель автомобильного комплекта или автомобильную аудиосистему. Для регулировки громкости или повтора последней инструкции водителю поверните ролик Navi.

■ Устранение неполадок

Неполадки подключения

Не удается подключить автомобильный комплект к телефону по каналу Bluetooth.

- Убедитесь в том, что автомобильный комплект включен и сопряжен с телефоном.
- Проверьте, что функция Bluetooth телефона включена.
- Убедитесь в том, что к автомобильному комплекту не подключен телефон с помощью соединительного кабеля.

Автомобильный комплект не устанавливает соединение Bluetooth с сопряженным телефоном при включении зажигания или автомобильного комплекта.

- Проверьте, что функция Bluetooth телефона включена.
- Убедитесь в том, что в телефоне включен режим автоматического подключения к автомобильному комплекту при включении автомобильного комплекта.

В автомобильной аудиосистеме отсутствует стереофонический или дополнительный вход.

Попросите специалиста по установке автомобильного комплекта для воспроизведения стереофонического звука использовать адаптер, позволяющий подключить стереофонические выходы автомобильного комплекта к другим входам автомобильной аудиосистемы (например, к разъему устройства для смены компакт-дисков).

Не удается выполнить сопряжение совместимого музыкального проигрывателя с автомобильным комплектом.

Проверьте код доступа Bluetooth музыкального проигрывателя, который должен быть равен 0000. Если это не так, измените код на 0000, как указано в руководстве по эксплуатации музыкального проигрывателя.

Неполадки передачи звука

У вызывающего абонента отсутствует звук во время разговора.

- Проверьте, что микрофон автомобильного комплекта включен.
- Убедитесь в том, что телефон подключен к автомобильному комплекту с помощью соединительного кабеля или по каналу Bluetooth.

Низкое качество или отсутствие звука.

- При подключении с помощью кабеля убедитесь, что соединительный кабель правильно подключен к телефону.
- Если автомобильный комплект подключен к автомобильной аудиосистеме, проверьте, что настроена громкость автомобильной аудиосистемы.

Проверьте также, что в автомобильном комплекте используется левый канал разъема выходного стереосигнала.

Монофонический выход автомобильного комплекта предназначен для работы с громкоговорителем и не работает при подключении к автомобильной аудиосистеме.

- Если автомобильный комплект подключен к прилагаемому громкоговорителю, проверьте, что настроена громкость автомобильного комплекта.

Автомобильный комплект не воспроизводит стереофонический звук.

- Переключите автомобильный комплект в стереофонический режим. См. Режим "моно" или "стерео" на стр. 29.
- Проверьте, что автомобильная аудиосистема настроена на прием звукового сигнала через стереовход.

- Проверьте, что в автомобильной аудиосистеме выбран правильный источник сигнала.
- Проверьте настройку громкости автомобильной аудиосистемы.

Качество воспроизведения музыкального проигрывателя аналогично качеству телефонного вызова.

- Проверьте, что параметр режима моно/стерео соответствует выбранному варианту установки. См. Выберите вариант установки на стр. 27 и Режим "моно" или "стерео" на стр. 29.
- При использовании функции музыкального проигрывателя телефона проверьте, что модель телефона указана в списке совместимых телефонов в разделе поддержки автомобильного комплекта по адресу www.nokia.com.

При подключении телефона или музыкального проигрывателя к автомобильному комплекту музыка не воспроизводится с помощью музыкального проигрывателя.

- При использовании функции музыкального проигрывателя телефона проверьте, что модель телефона указана в списке совместимых телефонов в разделе поддержки автомобильного комплекта по адресу www.nokia.com.
- Проверьте подключение телефона или музыкального проигрывателя к автомобильному комплекту.
- Проверьте подключение автомобильного комплекта к стереовходу автомобильной аудиосистемы. См. Выберите вариант установки на стр. 27 или обратитесь к специалисту по установке автомобильного комплекта.
- Убедитесь в том, что автомобильный комплект работает в стереофоническом режиме. См. Режим "моно" или "стерео" на стр. 29.

Автомобильная аудиосистема не выключается при телефонном разговоре или воспроизведении инструкций водителю навигационного комплекта Nokia LD-2.

Попросите специалиста по установке автомобильного комплекта проверить подключение провода отключения звука.

Прочие неполадки

Автомобильный комплект не включается при включении зажигания автомобиля.

Попросите специалиста по установке автомобильного комплекта проверить подключение провода датчика зажигания.

Аккумулятор телефона не заряжается при подключении телефона к автомобильному комплекту.

Проверьте подключение всех кабелей.

4. Установка

■ Техника безопасности

При установке автомобильного комплекта соблюдайте следующие правила техники безопасности.

- Автомобильный комплект должен устанавливаться только квалифицированным специалистом с использованием фирменных компонентов производства корпорации Nokia, которые входят в комплект поставки. Нарушение правил установки и технического обслуживания может быть опасным и привести к аннулированию гарантии на автомобильный комплект.

Не забывайте, что автомобильный комплект содержит сложное оборудование, при установке которого требуются специальные инструменты и профессиональные навыки.

- Инструкции по установке автомобильного комплекта в автомобиле, содержащиеся в данном руководстве, носят общий характер. Огромное разнообразие типов и моделей автомобилей не позволяет в данном руководстве ответить на все вопросы, которые могут возникнуть при работе с конкретным автомобилем. За подробной информацией по возникающим вопросам обращайтесь к изготовителю автомобиля.
- Установка автомобильного комплекта допускается только в автомобиле с напряжением бортовой сети 12 В и заземленным отрицательным полюсом. Использование другого напряжения или полярности приводит к выходу оборудования из строя.
- Помните о том, что на современных автомобилях установлены бортовые компьютеры, в которых хранятся основные параметры автомобиля. Неправильное отключение автомобильного аккумулятора может привести к уничтожению информации, что повлечет за собой необходимость выполнения трудоемких работ по восстановлению системы. При возникновении вопросов рекомендуется перед началом монтажных работ обратиться к продавцу автомобиля.

- Не подключайте оборудование автомобильного комплекта к высоковольтным цепям системы зажигания.
- При установке компонентов автомобильного комплекта проверьте, что они не мешают и не препятствуют работе рулевой и тормозной системы или других систем при эксплуатации автомобиля (например, воздушных подушек безопасности). Убедитесь в том, что в случае аварии или столкновения исключен удар об автомобильный комплект или его компоненты.

При монтаже автомобильного держателя проверьте, что дисплей телефона хорошо виден пользователю.

- Рекомендации по установке оборудования в автомобиле без сверления дополнительных отверстий можно получить у специалиста по обслуживанию автомобиля или продавца.
- Не курите при работе в автомобиле. Убедитесь в том, что поблизости нет огнеопасных объектов.
- Следите за тем, чтобы во время работ не повредить электрические кабели, топливные и тормозные шланги, а также системы безопасности.
- Радиочастотные сигналы могут оказывать неблагоприятное воздействие на неправильно установленные или не имеющие требуемого экранирования электронные системы автомобиля (например, электронные системы впрыска топлива, электронные антиблокировочные системы тормозов, электронные системы контроля скорости, системы управления подушками безопасности). При выявлении дефектов или изменений в работе этих систем обратитесь к продавцу автомобиля.
- Прокладывайте кабели так, чтобы они не истирались и не повреждались (например, не укладывайте кабели под креслами или поверх острых кромок).

■ Варианты подключения

Автомобильный комплект можно подключить к совместимому мобильному телефону и музыкальному проигрывателю с помощью кабеля или по каналу беспроводной связи Bluetooth. Подключение

автомобильного комплекта к совместимой аудиосистеме автомобиля можно выполнить несколькими способами.

С помощью кабеля

В состав автомобильного комплекта может входить несколько соединительных кабелей с различными разъемами. Например, кабель может быть оснащен разъемом Pop-Port™ или разъемом для зарядки и аудиостекером 3,5 мм. Выберите кабель в соответствии с устройствами, используемыми совместно с автомобильным комплектом. Подробнее о кабелях см. Соединительные кабели на стр. 35.

Соединение Bluetooth

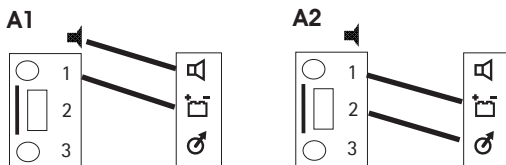
Для использования канала беспроводной связи Bluetooth необходим совместимый мобильный телефон с функцией Bluetooth. Подробнее см. стр. 13 и 27.

Подключение аудиосистемы

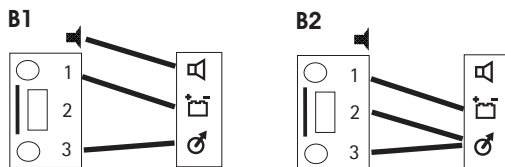
Аудиовыходы автомобильного комплекта можно подключить к аудиовходам автомобильной аудиосистемы несколькими способами. Установка моно- или стереофонического режима автомобильного комплекта в зависимости от выбранного варианта установки – см. Режим "моно" или "стерео" на стр. 29.

Выберите вариант установки

Для использования автомобильного комплекта с автомобильной аудиосистемой выберите один из следующих вариантов установки, в зависимости от возможностей автомобильной аудиосистемы, подключаемой к автомобильному комплекту.



Варианты установки с монофонической аудиосистемой



Варианты установки со стереофонической аудиосистемой

-  - громкоговоритель, прилагаемый к автомобильному комплекту
- 1 - отключение звука автомобильной аудиосистемы
- 2 - моно-/телефонный вход автомобильной аудиосистемы
- 3 - стерео-/дополнительный вход автомобильной аудиосистемы
-  - монофонический выход автомобильного комплекта
-  - отключение звука автомобильного комплекта, см. также Кабель питания на стр. 33.
-  - стереофонический выход автомобильного комплекта

Если не удастся подключить стереовыход автомобильного комплекта к стерео/дополнительному входу автомобильной аудиосистемы (например, для стереофонического воспроизведения звука автомобильного комплекта), выберите вариант A1 или A2 и установите аудиорежим "моно". Если в автомобильной аудиосистеме отсутствует вход моно/телефон, выберите вариант A2. В противном случае выберите вариант A1 и используйте громкоговоритель, прилагаемый к автомобильному комплекту. Если в автомобильной аудиосистеме отсутствует разъем для отключения звука, можно не подключать линию отключения звука. Подробнее см. Кабель питания на стр. 33.

Если автомобильный комплект подключен к стерео/дополнительному входу (разъему "aux-in" или "cd changer")

автомобильной аудиосистемы, выберите вариант В1 или В2 и установите аудиорежим "стерео". Если в автомобильной аудиосистеме есть вход "моно/телефон", можно выбрать вариант В2 для более высокого качества звука при использовании динамиков автомобильной системы. Если в автомобильной аудиосистеме отсутствует разъем для отключения звука, можно не подключать линию отключения звука. Не подключайте автомобильную аудиосистему к выходу "моно" автомобильного комплекта. Монофонический выход предназначен для работы с громкоговорителем и не работает при подключении к автомобильной аудиосистеме.

Если выбран вариант установки, при котором используется прилагаемый громкоговоритель, голосовые вызовы, сигналы вызова и инструкции навигационной системы воспроизводятся даже при выключенной автомобильной аудиосистеме. Вместо использования прилагаемого громкоговорителя можно подключить автомобильный комплект к одному из динамиков автомобильной системы через реле, если импеданс динамика составляет не менее 4 Ом. В этом случае также подключите к реле разъем отключения звука. Если импеданс превышает 8 Ом, выходная мощность будет значительно ниже обычной.

Режим "моно" или "стерео"

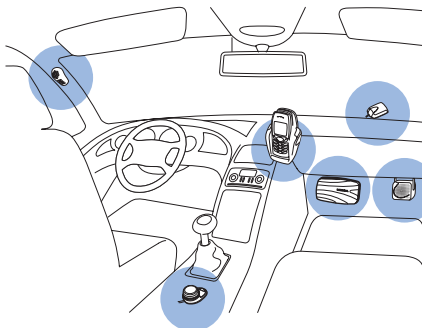
Установите в автомобильном комплекте режим "моно" (значение по умолчанию) или "стерео" в зависимости от выбранного варианта установки. Для переключения режимов выключите автомобильный комплект (если он включен), нажмите ролик Nav i и в течение 5 секунд нажмите кнопку  и удерживайте ее нажатой в течение 10 секунд.

При включении режима "моно" автомобильный комплект выдает высокий тональный сигнал, а индикатор медленно мигает в течение нескольких секунд.

При включении режима "стерео" автомобильный комплект выдает низкие тональные сигналы, а индикатор мигает одновременно с сигналами.

■ Установка автомобильного комплекта в автомобиле

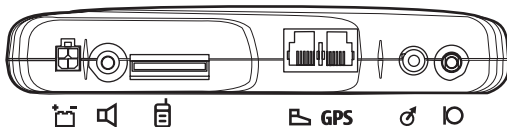
В этом разделе описана установка компонентов автомобильного комплекта в автомобиле. Компоненты описаны в разделе Компоненты на стр. 10.



Пример установки с дополнительным приемником GPS в верхней части приборной доски

Блок громкой связи HF-20

Блок громкой связи содержит следующие разъемы. Символы напечатаны на нижней стороне блока.



- - разъем питания постоянного тока для кабеля питания PCU-4
- - монофонический выход для громкоговорителя SP-3
- - разъем для соединительного кабеля

-  - разъем для устройства ввода CU-8
- **GPS** - разъем для приемника GPS
-  - стереофонический аудиовыход для автомобильной аудиосистемы
- **Ю** - разъем для микрофона MP-2

Место установки блока громкой связи необходимо выбрать таким образом, чтобы длины кабелей микрофона и громкоговорителя хватило до точек установки этих компонентов.

Не устанавливайте блок громкой связи внутри металлического отсека или на металлической поверхности, так как это мешает соединению по каналу Bluetooth между блоком громкой связи и устройством Bluetooth, подключаемым к автомобильному комплекту. Наилучшее качество соединения достигается при расстоянии между блоком громкой связи и поверхностью металла свыше 4 мм.

Самозацепляющиеся накладки, прилагаемые к автомобильному комплекту, служат для крепления блока громкой связи тем же способом, что и устройства ввода (см. рисунки в разделе Устройство ввода, начиная со стр. 31). Отсоедините две накладки друг от друга. Прикрепите накладку с петлями: отделите защитную пленку от клейкой стороны и прикрепите накладку в выбранном месте в салоне автомобиля. Поверхность в месте крепления наклейки должна быть сухой и чистой.

Прикрепите накладку с крючками: отделите защитную пленку от клейкой стороны и прикрепите накладку к обратной стороне блока громкой связи.

Прижмите блок громкой связи к накладке и проверьте, что блок громкой связи надежно закреплен.

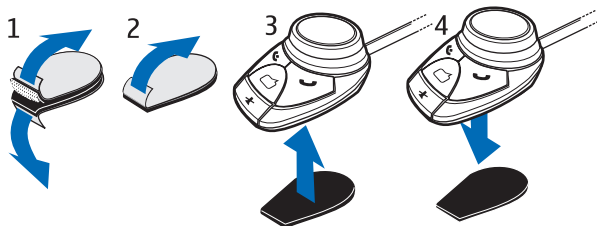
Устройство ввода

Устройство ввода должно располагаться так, чтобы обеспечить свободный доступ к нему. При установке компонентов автомобильного комплекта проверьте, что они не мешают и не препятствуют работе рулевой и тормозной системы или других

систем, используемых при эксплуатации автомобиля (например, воздушных подушек безопасности).

Убедитесь в том, что кабели устройства ввода достают до разъемов блока громкой связи. Оптимальный вариант размещения устройства ввода – горизонтально на консоли между креслами водителя и переднего пассажира. Клавиши устройства ввода должны быть обращены вперед по ходу автомобиля.

Для устройства ввода служат самозацепляющиеся накладки, прилагаемые к автомобильному комплекту. Отсоедините две накладки друг от друга (1). Прикрепите накладку с петлями: отделите защитную пленку от клейкой стороны (2) и прикрепите накладку в выбранном месте в салоне автомобиля. Поверхность в месте крепления накладки должна быть сухой и чистой.



Прикрепите накладку с крючками: отделите защитную пленку от клейкой стороны (2) и прикрепите накладку к обратной стороне устройства ввода (3).

Прижмите устройство ввода (4) к накладке и проверьте, что устройство ввода надежно закреплено.

Громкоговоритель

Для обеспечения качества связи при монтаже громкоговорителя направьте его в сторону пользователя. Для предотвращения акустической обратной связи громкоговоритель должен находиться на расстоянии не менее 1 метра от микрофона.

Подключите громкоговоритель к выходу "моно" автомобильного комплекта. Автомобильный комплект можно подключить к

совместимой автомобильной аудиосистеме. Подробнее см. Подключение аудиосистемы на стр. 27.

Микрофон

Тщательный выбор места установки микрофона позволяет обеспечить высокое качество передачи голоса.

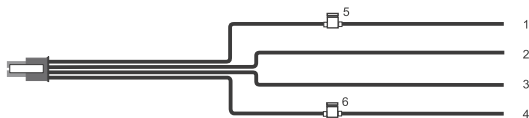
Установите микрофон на расстоянии приблизительно 30 см от головы водителя и направьте микрофон в сторону водителя. Опыт эксплуатации показывает, что оптимальное качество связи достигается при креплении микрофона рядом с зеркалом заднего вида или солнцезащитным козырьком. Для предотвращения акустической обратной связи микрофон должен находиться на расстоянии не менее 1 метра от громкоговорителя автомобильного комплекта.

Не размещайте микрофон так, чтобы на него попадал поток воздуха из вентиляционных отверстий. Не используйте для прокладки микрофонного кабеля системы обогрева, вентиляции и кондиционирования автомобиля. Для крепления микрофона используйте специальную двустороннюю клейкую ленту, снижающую посторонние шумы в автомобиле, которые могут создавать помехи при разговоре.

Вставьте штекер микрофона в разъем для микрофона на блоке громкой связи и зафиксируйте его, повернув по часовой стрелке. Использование любого другого микрофона, кроме микрофона MP-2 из комплекта поставки автомобильного комплекта может снизить качество звука.

Кабель питания

Кабель питания содержит следующие провода и предохранители:



- +12 В: положительный полюс автомобильного аккумулятора, красный (1)
- Заземление (отрицательный полюс автомобильного аккумулятора), черный (2)
- Отключение звука автомобильной аудиосистемы, желтый (3)
- Датчик зажигания автомобиля, синий (4)
- Предохранитель 2 А (5)
- Предохранитель 1 А (6)

Для подключения кабеля питания выполните следующие действия:

1. Подключите черный провод к шасси автомобиля.
2. Подключите желтый провод к контакту "mute" автомобильной аудиосистемы.

При поступлении телефонного вызова желтый провод замыкается автомобильным комплектом на землю (отключение звука автомобильной аудиосистемы). По завершении вызова желтый провод отключается от земли (включение звука автомобильной аудиосистемы).

Если в автомобильной аудиосистеме отсутствует разъем для отключения звука, этот провод можно не подключать. В этом случае звук автомобильной аудиосистемы не отключается автоматически на время разговора.

Другой вариант: можно использовать дополнительное реле для отключения звука автомобильной аудиосистемы и подключить автомобильный комплект непосредственно к динамикам автомобиля. Для включения реле используется сигнал отключения звука.

3. Подключите синий провод к линии датчика зажигания автомобиля через предохранитель 1 А (прилагается).

В некоторых автомобилях подключение к датчику зажигания не предусмотрено. В этом случае синий провод можно не подключать, но автомобильный комплект не выключается автоматически при выключении зажигания автомобиля.

Если провод датчика зажигания не подключен, автомобильный комплект автоматически выключается через две минуты (если он не подключен к телефону) во избежание случайного разряда аккумулятора автомобиля.

4. Подключите красный провод к положительному выводу автомобильного аккумулятора (+12 В) через предохранитель 2 А (прилагается).
5. Вставьте четырехконтактную вилку кабеля питания в разъем питания постоянного тока блока громкой связи.

Соединительные кабели

В состав автомобильного комплекта может входить несколько соединительных кабелей с различными разъемами. Например, кабель может быть оснащен разъемом Pop-Port или разъемом для зарядки и аудиостекером 3,5 мм. Выберите кабель в соответствии с устройствами, используемыми совместно с автомобильным комплектом.

Кабель с разъемом Pop-Port следует выбирать для подключения автомобильного комплекта к совместимому телефону с разъемом Pop-Port и зарядки аккумулятора телефона от аккумулятора автомобиля при работе с автомобильным комплектом. При использовании этого кабеля автомобильный комплект можно подключить к музыкальному проигрывателю только по каналу Bluetooth.

Кабель с разъемом для зарядки и аудиостекером 3,5 мм служит для подключения автомобильного комплекта к совместимому телефону по каналу Bluetooth и к музыкальному проигрывателю с совместимым аудиоразъемом 3,5 мм. Штекер для зарядки можно подключить к совместимому телефону для зарядки аккумулятора телефона от аккумулятора автомобиля при работе с автомобильным комплектом.

Для подключения кабеля аккуратно вставьте разъем с надписью TOP в разъем  блока громкой связи надписью вверх. При использовании кабеля со штекером Pop-Port вставьте его в

разъем Pop-Port автомобильного держателя, предназначенного для телефона (телефон подключается к автомобильному комплекту при его установке в держатель). При использовании кабеля с разъемом для зарядки и аудиштекером 3,5 мм вставьте штекер для зарядки в телефон, а аудиштекер – в музыкальный проигрыватель.

При использовании кабеля с несколькими штекерами можно отогнуть неиспользуемые провода. Во избежание короткого замыкания убедитесь в том, что неиспользуемые провода не касаются друг друга.

Автомобильный держатель

Если телефон подключен к автомобильному комплекту с помощью кабеля, необходимо закрепить автомобильный держатель, предназначенный для телефона при работе с автомобильным комплектом.

При установке автомобильного держателя проверьте, что дисплей телефона хорошо виден пользователю, и что он не мешает и не препятствует работе рулевой и тормозной системы или других систем, используемых при эксплуатации автомобиля (например, воздушных подушек безопасности). Инструкции по монтажу приведены в документации автомобильного держателя.

При использовании универсального держателя (который можно использовать для телефонов различных моделей) может потребоваться подключение соединительного кабеля непосредственно к телефону после помещения телефона в держатель.

■ Дополнительные аксессуары

Дополнительные аксессуары позволяют расширить возможности автомобильного комплекта. Специалист по обслуживанию автомобиля или продавец может дать рекомендации о соответствующих аксессуарах, подходящих для автомобильного комплекта. Применяйте только рекомендованные изготовителем и совместимые аксессуары.

Навигационный комплект Nokia LD-2

Этот аксессуар содержит приемник GPS для крепления в автомобиле и навигационное программное обеспечение, которое устанавливается в мобильном телефоне.

С помощью липкой ленты на нижней поверхности приемника GPS закрепите его на открытом пространстве, например, на верхней поверхности приборной доски. Закрепите приемник GPS, направив его верхнюю часть в небо.

После крепления приемника GPS подключите его к разъему приемника GPS на блоке громкой связи.

См. Блок громкой связи HF-20 на стр. 30.

Информацию об использовании навигационного программного обеспечения см. в руководстве по эксплуатации навигационного комплекта Nokia LD-2.

Антенный переходник и внешняя антенна

Антенный переходник служит для подключения внешней антенны к автомобильному комплекту. Внешняя антенна улучшает качество приема мобильного телефона в автомобиле. Информацию о наличии в продаже можно получить у продавца.



Примечание. Для соблюдения требований к уровню облучения радиочастотной энергией установите внешнюю антенну исходя из минимального безопасного для человека расстояния от внешней антенны – 20 см; при этом коэффициент усиления внешней антенны не должен превосходить 3 дБ.

■ Проверка работы автомобильного комплекта

После установки автомобильного комплекта проверьте его работоспособность. Кроме того, проверьте правильность монтажа автомобильного комплекта. См. также Устранение неполадок на стр. 21.

Уход и техническое обслуживание

Данный автомобильный комплект разработан и изготовлен с использованием самых последних достижений техники и требует осторожного обращения. Следуйте приведенным ниже рекомендациям – это позволит выполнить все условия предоставления гарантии.

- Храните аксессуары в недоступном для детей месте.
- Оберегайте автомобильный комплект и аксессуары от влаги. Атмосферные осадки, влага и все виды жидкостей содержат минеральные частицы, вызывающие коррозию электронных схем.
- Не используйте и не храните автомобильный комплект в запыленных или загрязненных помещениях. Это может вызвать повреждение подвижных частей и электронных компонентов.
- Не пытайтесь вскрывать корпус автомобильного комплекта. Неквалифицированное обращение может привести к его повреждению.
- Не используйте для чистки компонентов автомобильного комплекта агрессивные химикаты, растворители для химической чистки и сильные моющие средства.
- Не разукрашивайте компоненты автомобильного комплекта. Краска может засорить движущиеся узлы и нарушить их нормальную работу.

При нарушении нормальной работы автомобильного комплекта доставьте неисправный компонент в ближайший специализированный сервисный центр.

Дополнительная информация по технике безопасности

■ Автомобили

Радиочастотные сигналы могут оказывать неблагоприятное воздействие на неправильно установленные или не имеющие требуемого экранирования электронные системы автомобиля (например, электронные системы впрыска топлива, электронные антиблокировочные системы тормозов, электронные системы контроля скорости, системы управления подушками безопасности). За дополнительной информацией обращайтесь к изготовителю автомобиля (или его представителю) или изготовителю устанавливаемого в автомобиль дополнительного оборудования (его представителю).

Нарушение правил установки и технического обслуживания может быть опасным и привести к аннулированию гарантии на устройство. Регулярно проверяйте надежность крепления и работоспособность радиотелефонного оборудования в автомобиле. Не храните и не перевозите горючие жидкости, газы или взрывчатые вещества вместе с устройством, его компонентами или аксессуарами. Владелец автомобилей, оснащенных воздушной подушкой безопасности, следует помнить о том, что воздушная подушка наполняется газом под высоким давлением. Не помещайте никаких предметов, включая мобильные телефоны, над воздушной подушкой или в зоне ее раскрытия. При неправильной установке беспроводного оборудования в автомобиле раскрытие воздушной подушки может привести к серьезным травмам.